

**Revell**

# Honda RC 211 V

## Pramac Pons Team

07936-0389

©2005 BY REVELL GmbH &amp; Co. KG

PRINTED IN GERMANY



### Honda RC 211V Pramac Pons Team

Nach dem 2. Platz in der Motorradkönigsklasse 2002 wurde ein ähnliches Ergebnis von dieser überragenden Maschine für die Saison 2003 erwartet. Aufgrund des fulminanten Erfolges erfuhr die Honda nur wenige Veränderungen, die sich optisch am Auspuff und an der leicht veränderten Verkleidung äußern. So bot der innovative, wassergekühlte Fünfzylinder-Viertakt-Motor zusätzlich 10 PS Leistung mehr und damit über 240 PS insgesamt. Auch die Höchstgeschwindigkeit konnte Honda jetzt auf 330 Stundenkilometer steigern. Wie gewohnt beschleunigte die Honda RC 211 V in 2,2 Sekunden von 0 auf 100 km/h, von 0 auf 200 wurden aber nur noch 5,9 Sekunden benötigt. Dank dieser Verbesserungen, die sich in den genannten Werten dokumentieren, war es mehr als wahrscheinlich, dass die Honda auch die Saison 2003 dominieren würde. Und die Honda fuhr tatsächlich mit Ausnahme eines einzigen Rennens immer als erste ins Ziel, wobei das Pramac Pons Team mit 351 Punkten den 2. Platz in der Teamwertung am Jahresende errang.

Für das Pramac Pons Team ging der Italiener Max Biaggi an den Start. Eigentlich wollte Max Biaggi Fußballer werden, doch als ihn sein Freund mit auf die Rennstrecke nahm, hatte er Blut geleckt und nach seinen erfolgreichen Rennen in der 250 ccm GP, nahm er seit 1998 an den 500 ccm GP Weltmeisterschaften teil. Dabei gestaltete sich die Saison 2003 als die bisher beste seiner Karriere. Vier souverän eingefahrene WM Titel sicherten ihm einen wohlverdienten Vize-WM-Titel. Die Art des Italieners Motorrad zu fahren ist einzigartig. Biaggi geht fast behutsam mit dem Gasgriff um, nur selten rutscht er wild umher. Seine durchdachte Fahrweise wird oft kopiert, bleibt aber meistens unerreicht. Neben seinem Talent war Biaggis Erfolg auch der Maschine zu verdanken. Immer wieder landete Max Biaggi auf den zweiten, dritten oder vierten Platz. Nie aber wurde er in der Königsklasse Weltmeister, es kam ihm oft sein härtester Konkurrent Valentino Rossi zuvor. Sein Teamkollegen Tohru Ukawa, geboren am 15.05.1973 in Japan, erreichte in der Jahresgesamtwertung 2003 den 8. Platz. Seit 1991 fährt der Japaner Tohru Ukawa in der japanischen Meisterschaft. 1994 schaffte er den Sprung in die Moto GP, in der er seitdem erfolgreich fährt und sich insgesamt 5 Siege sicherte.

### Honda RC 211V Pramac Pons Team

Following a second-place finish in racing's premier class in 2002, a similar result was expected from this quite revolutionary racing machine for the 2003 season. Due to its overwhelming success only minor changes were made to the Honda and these are evident in the exhaust and slight changes to the fairing. The innovative water-cooled four-stroke, five-cylinder engine now delivered an additional 10hp taking total engine power to over 240hp and Honda was able to increase the machine's top speed to 330 km/h. The Honda RC 211 V's acceleration was as expected - from 0 to 100 km/h in 2.2 seconds and from 0 to 200 in only 5.9 seconds. Thanks to these improvements that manifested themselves in the machine's improved performance it was therefore more than likely that the Honda would also dominate the 2003 season. And the Honda really did go on to win all of the season's races - with just one exception - and the Pramac Pons Team achieved a points total of 351 taking them to second place in the year-end team rankings.

Italian Max Biaggi rode for the Pramac Pons Team. He actually wanted to become a footballer but was bitten by the racing bug when his friend took him onto the racing circuit and, following his successes in the 250cc GP, he has raced in the 500cc World Championships since 1998. The 2003 season turned out to be the best of his career to-date. He secured his position as Vice-World Champion by confidently winning four World Championship titles. The Italian's riding style is unique. Biaggi is very cautious with the throttle and only seldom displays any wild antics. His well thought out riding style is often copied but remains mostly unachievable for others. Alongside his own talent, Biaggi's success is also attributable to his machine. Biaggi was always second, third or fourth to cross the line. He was never World Champion in racing's premier class - his strongest opponent, Valentino Rossi, was always there first. His team mate Tohru Ukawa, born on 15.05.1973 in Japan, took eighth place overall during the 2003 season. Tohru Ukawa has been riding in the Japanese Championships since 1991. In 1994 he managed the move up to the Moto GP level where his successes have included a total of 5 wins.

07936

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**De:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Folie zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäschekammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGELEET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en waskammern voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE! È PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

**S:** OBS: Läs instruktionsnoga noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klstrar dem och använd limmet sparsamt. Avvägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avvägsnar dem från rammorna (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapper.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrimmene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og klæklipser til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolteres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trekkpapier.

**GR:** ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και ματαλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "χαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και όστρα συνεχή της συναρμολόγησης. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

**N:** OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstrimmene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklipper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapier.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebobar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de forma para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja viika osien yläreunojen puolelta poistamiseen (2); kumi nauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikoillepanemiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimainnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla ilmupaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RU:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do białyny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce aşağıdaki dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gereklî el aletleri: Parçaları bafly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçacı ve çapakları için almak için ebe (2). Yapıyı sürdüken sonra parçaların yapışması için bir arada tutmaya yarayan paket lastiği, selo teyp ve çamabır mandalı (3). Boyanmış ve çykartmaların daha iyi yapışması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyı süren önce parçaların karışık olarak birbirlerine tam uyup uymadığını kontrol ediniz, yapıştırılacak yüzeylerde boya kalıntılarını ve krom varsa temizleyiniz. Yapışkanları idareli kullanınız. Küçük parçaları bafly bulundukları çerçeveden çykartmadan önce boyayınız (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kağıdı ile birlikte kesiniz ve yıkı suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıştırıcağınız yüzeye koyunuz, üzerinde kurutma kağıdı ile hafifçe bastırırken çykartmanın altındaki kağıdı yavaşça çekiniz.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležejí; lepidlo nanášet úsporně. Chróom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračů papíru.

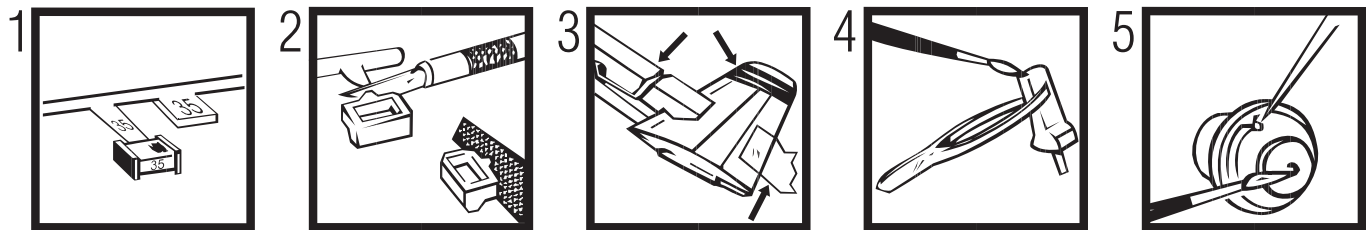
**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsusztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SLO:** OPOZORIO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zalozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za prilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámečka a ich zaistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska štípece na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEslabom roztoku čistiacoho prostriedku (sapónu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolujte, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chróom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím z rámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivou aEponoriť do vlahe vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEzónosného papiera aEjmerne ju pritlačiť kEpravchu nosným papierom.

**RO:** ATENTIECITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI.URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA.APOI APASATICU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите наглобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или шлифане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шабона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със стъпването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете боята от повърхностите за сцепяване. Преди залепване проверете дали са стигне пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете поотделно всяка еднa ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поиниете леко с попивателната хартия.



Revell GmbH & Co. KG • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Bünde • Germany • Te.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de

## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

**Daha sonra rakı montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**

Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggetrinn.

**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**

Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Limmaa  
Klæbning  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



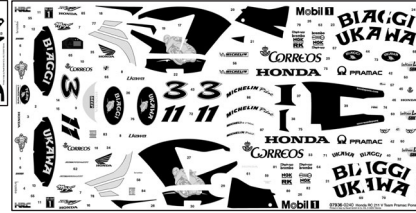
Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Må ikke klæbes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırmayın  
Nem szabad ragasztani  
Ne lepititi



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpiar las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktliga detaljer  
Läpinäkyvät osat  
Gjennomsigtige dele  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pör de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och läst dekalerna  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı suya yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočite ve vodě a umísti  
a matricát vezbe bažtatni és felhelyezni  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Tasma klejása  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepící páska  
ragasztószalag  
Traka z lepliom



Bauteile trocknen lassen  
Laisser sécher les pièces  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
La delene tørke  
Allow the parts to dry  
Onderdelen laten drogen  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
Låt byggedelarna torka  
Lad komponenterne tørre  
Części pozostaw do wyschnięcia  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Jednotlivé díly nechte zaschnout  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Pustite da sestavni deli posušijo  
Дать деталям высохнуть



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valfritt  
Vaihtoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfritt  
На выбор  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Segmeli  
Voliteľné  
tetszés szerint  
način izbire



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar dalarna hopsatta  
Kuva yhteennilitetyistä osista  
Illustration af sammensatte dele  
Ilustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työväleiden lukumäärä  
Antal arbejdsforløb  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovnich operací  
a munkafolyamatok száma  
Števila koraka montaže



Chromteile  
Chrom parts  
Pièces chromées  
Chroom onderdelen  
Cromar las piezas  
Peça cromada  
Parti cromate  
Kromdetaljer  
Kromatut osat  
Krom-dele  
Kromdeler  
Хромированные детали  
Elementy chromowane  
εξαρτήματα χρωμίου  
Krom parçaları  
Chrómové díly  
króm alkatrészek  
Kromirani deli



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Separarlo con un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Staccare col coltello  
Skär loss med kniv  
Irrota veitsellä  
Adskilles med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Отделять ножом  
Odciać nożem  
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι  
Bir bıçak ile kesin  
Oddélit pomocí nože  
kés segítségével leválasztani  
Oddeľiti z nožem



Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perfurar  
Fare un foro  
Borra hål  
Poraa reikä  
Der bores et hul  
Bor hull  
Просверлить отверстие  
wywiercić otwór  
ανοίξτε τρύπα  
Delik açın  
Vyvrtat díru  
lyukat fürni  
Narediti lukinjo



Schrauben  
Screw  
Visser  
Schroeven  
Atornillar  
Avvitare  
Aparafusar  
Skruva  
Skru  
Skru  
Ruuva  
Skrećić  
Csavarozni  
Завинтит  
Sesroubovat  
Vidalamak  
Priviti  
Вдoвpиц



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla  
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side  
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor  
Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej  
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και υλάβετε τις τοι ώστε να τις χτε πάντα σε διαθέσιμη οση.

**TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na příloženém bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraveným na dosah.

**H: A mellékelt biztonsg-i szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!**

SL0: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

07936

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farver Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve						
<b>A</b> aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallico aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metallikiilitto aluminium, metallak aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metalliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metalik hliníková, metaliza aluminium, metáll aluminium, metalik	<b>B</b> schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	<b>C</b> silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic hopea, metallikiilitto sølv, metallak sølv, metallic серебристый, металл srebro, metalliczny σημί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metáll srebrna, metalik	<b>D</b> anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	<b>E</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenväriäinen, metallikiilitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	<b>F</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnfärg, metallic teräksenväriäinen, metallikiilitto jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metalliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	<b>G</b> gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metallico guld, metallic kulta, metallikiilitto guld, metallak guld, metallic золотой, металл złoto, metalliczny χρυσάφι, μεταλλικό aitin, metalik zlatá, metaliza arany, metáll zlatna, metalik	<b>H</b> farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente färglös, blank väritön, kiiltävä farveløs, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbawny, błyszczący άχρωμο, γυαλιστερό renksiz, parlak bezbarevná, lesklá színtelen, fényes brezbarvna, bleskajoča	<b>I</b> grau, seidenmatt 378 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ grí, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	<b>J</b> schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	<b>K</b> blau, klar 752 blue, clear bleu, transparent blauw, transparent azul, transparente azul, claro blu, trasparente blå, klar blå, klar sininen, kirkas blå, klar blå, klar синий, прозрачный niebieski, przejrzysty ήπλε, καθαρό mavi, acik lék, átlátszó modrá, jasná modra, prozorna	<b>L</b> gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metallico guld, metallic kulta, metallikiilitto guld, metallak guld, metallic золотой, металл złoto, metalliczny χρυσάφι, μεταλλικό aitin, metalik zlatá, metaliza arany, metáll zlatna, metalik	<b>M</b> grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat grijs, zijdemat gris, mate seda cinzento, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkematt grå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ grí, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	<b>N</b> panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pansergrijs, mat plomizo, mate cinzento militar, fosco color carro armato, opaco pansargrå, matt panssarinharmaa, himmeä kampvogngrå, mat pansergrå, matt серый танк, матовый szary czołg., matowy γκρι τανκς, ματ pancéřově šedá, matná páncérszürke, matt oklopno siva, mat	<b>O</b> blau, klar 752 blue, clear bleu, transparent blauw, transparent azul, transparente azul, claro blu, trasparente blå, klar blå, klar sininen, kirkas blå, klar blå, klar синий, прозрачный niebieski, przejrzysty ήπλε, καθαρό mavi, acik lék, átlátszó modrá, jasná modra, prozorna

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*

*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

*Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.*

*Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

PAGE 4

### A

### C

### B

### D

### G

### H

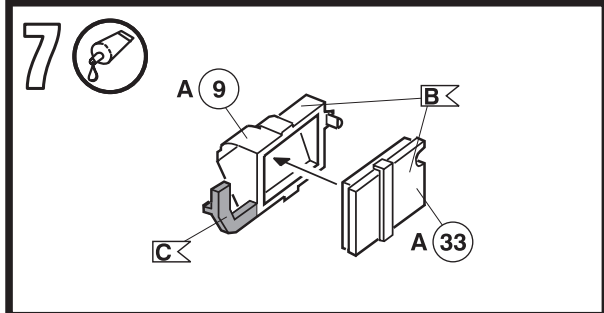
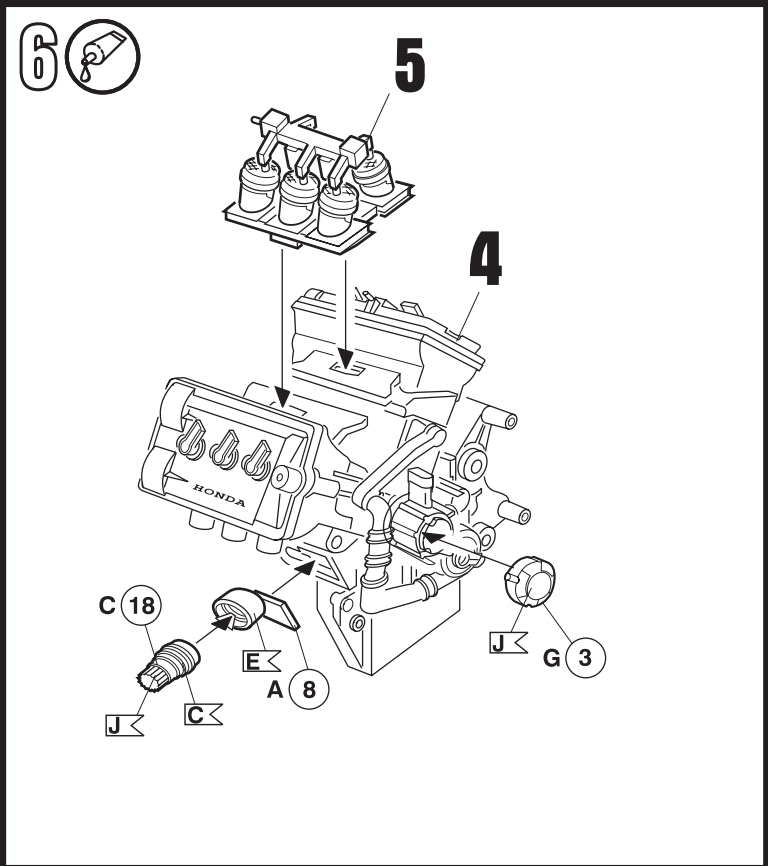
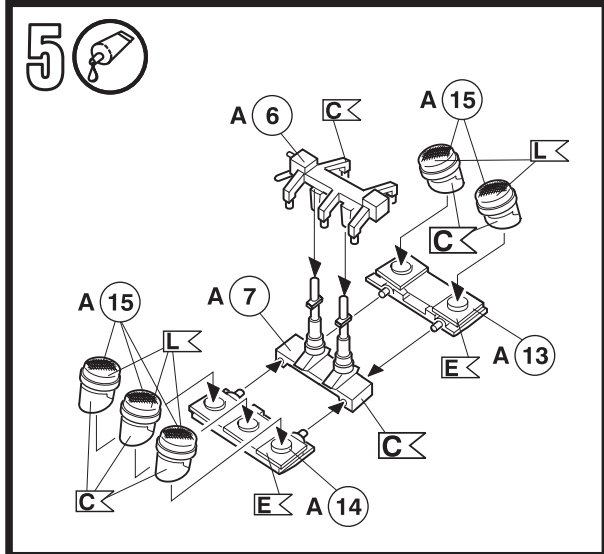
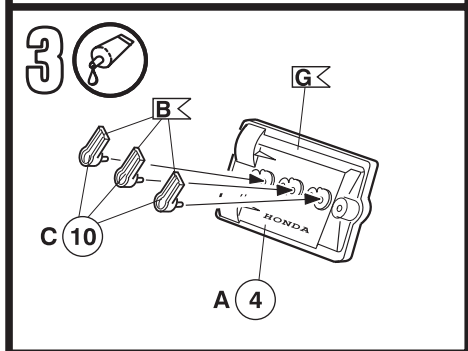
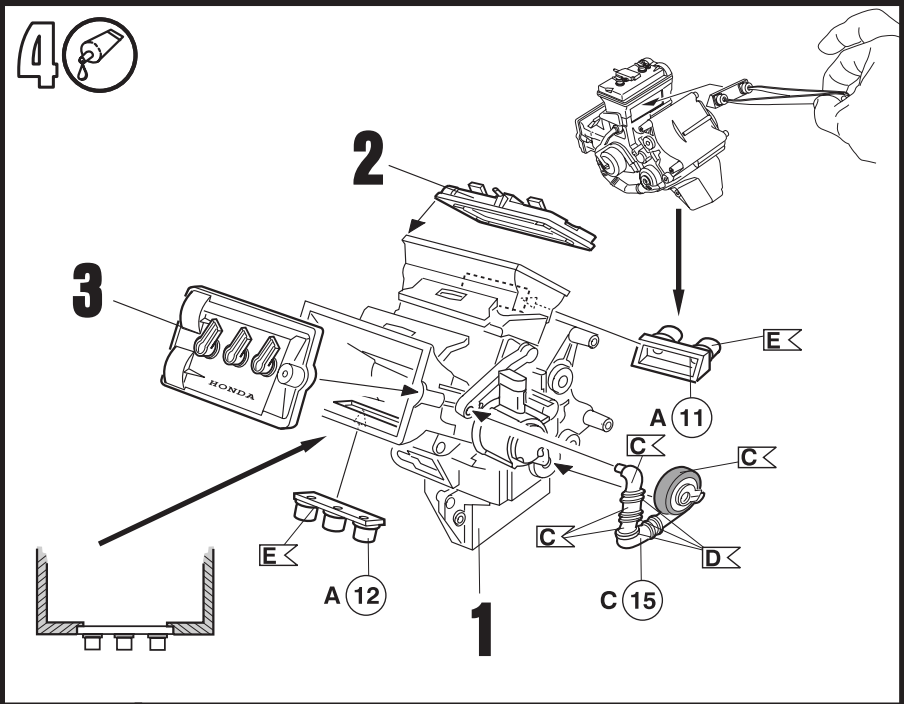
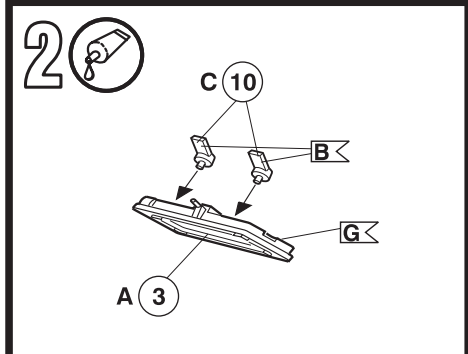
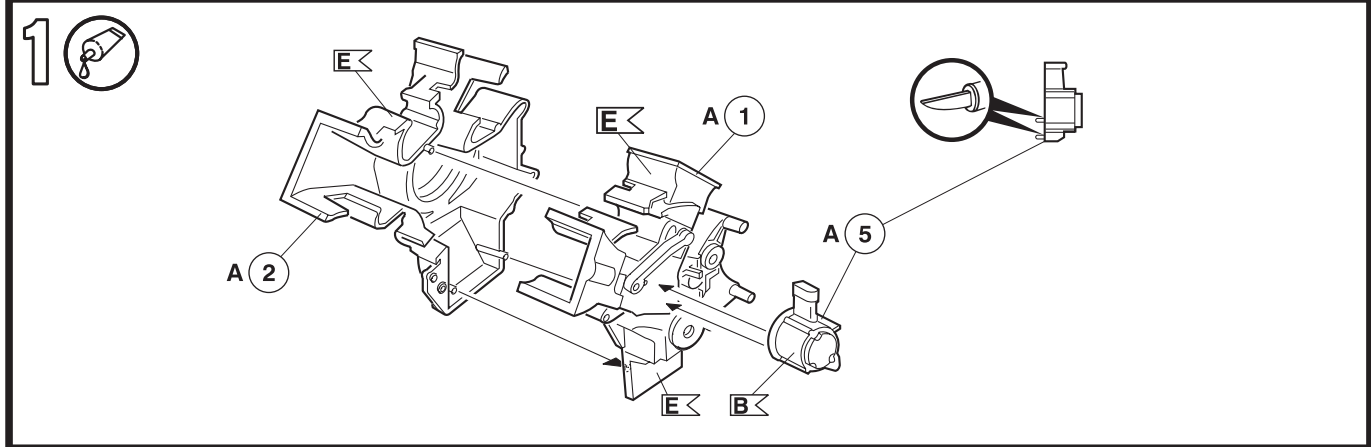
**Legend:**

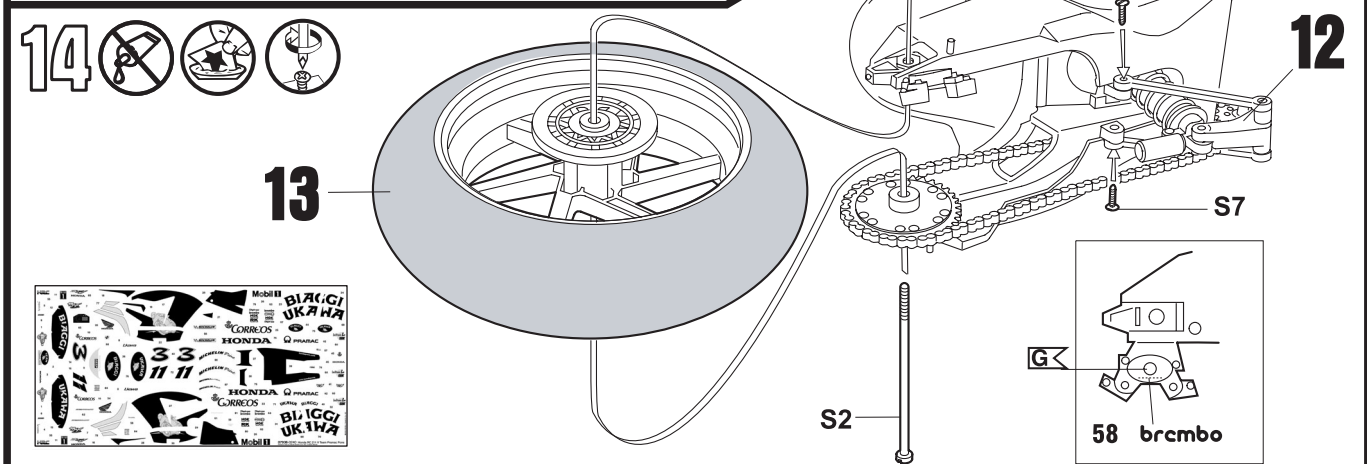
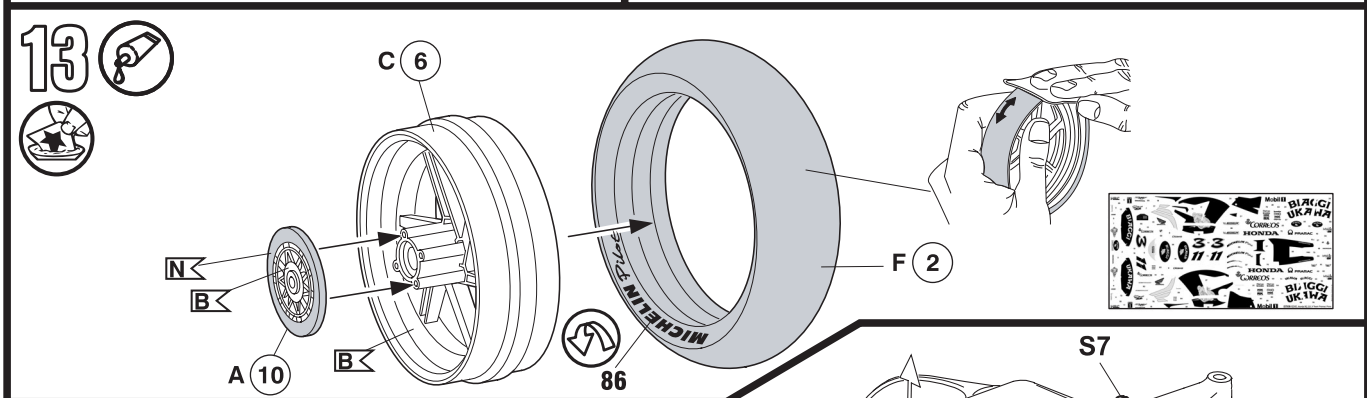
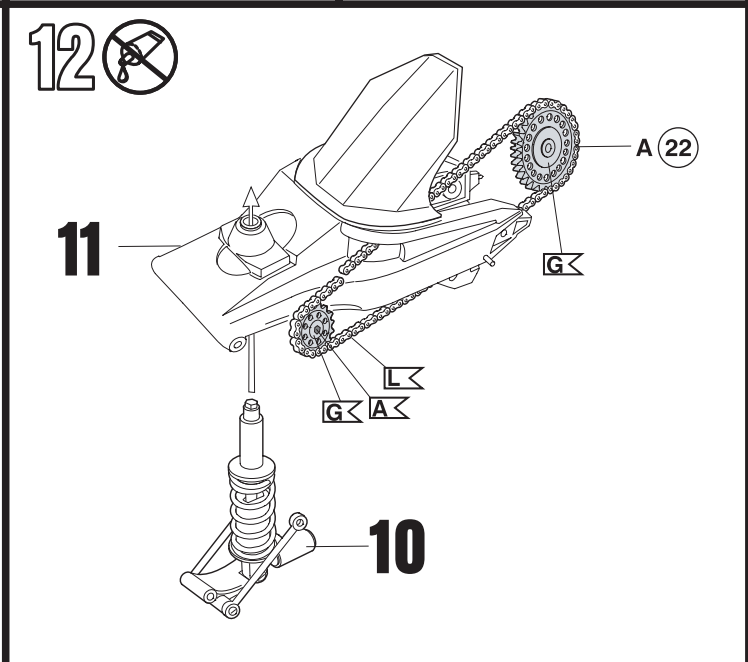
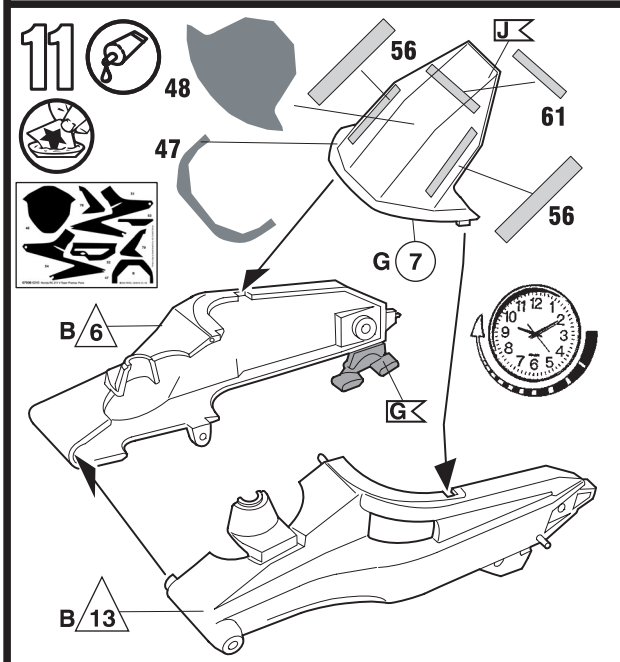
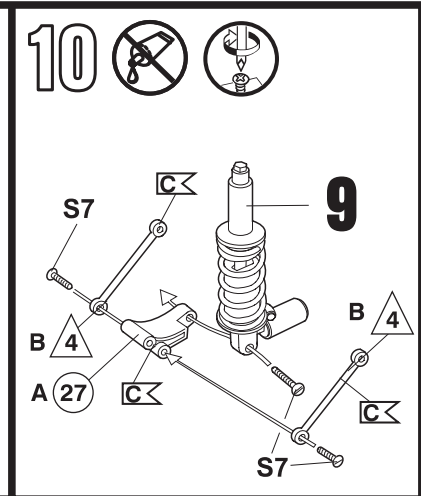
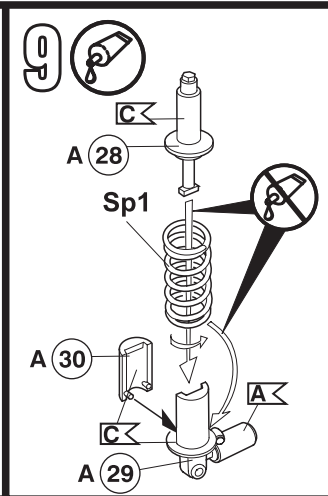
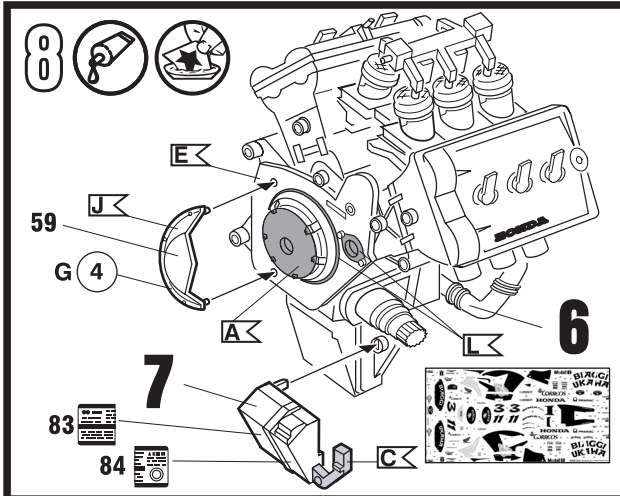
7.5x18 mm	4.7x28 mm	2X38 mm	2X32 mm	2X28 mm
2X23 mm	1.4X10.7 mm	2.6X6.5 mm	1.4X4.7 mm	430 mm

**Parts not used:**

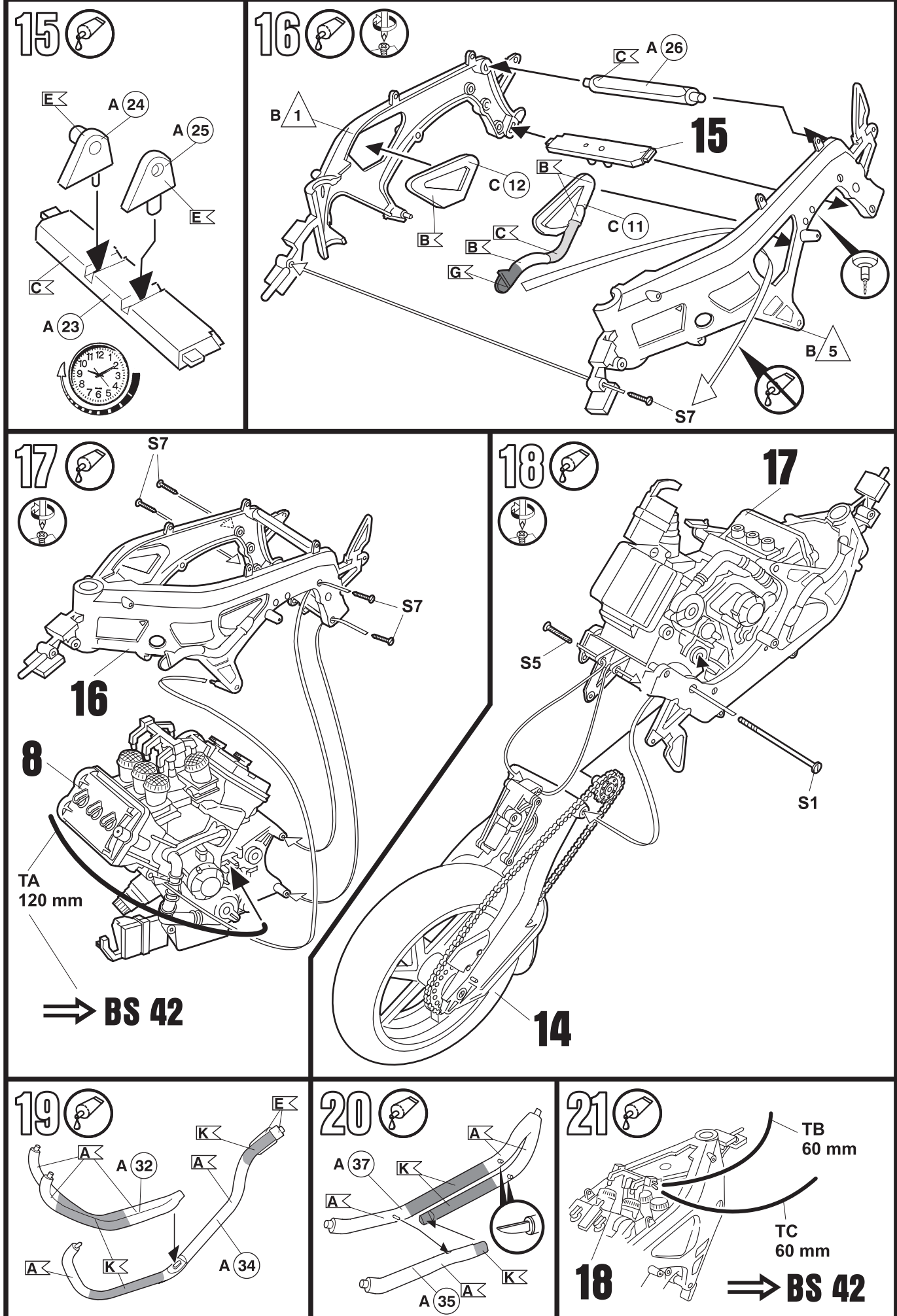
Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Partii non usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeettomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deiler som ikke er nødvendige  
 Неиспользуемые детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρησιμοποιόμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli

07936

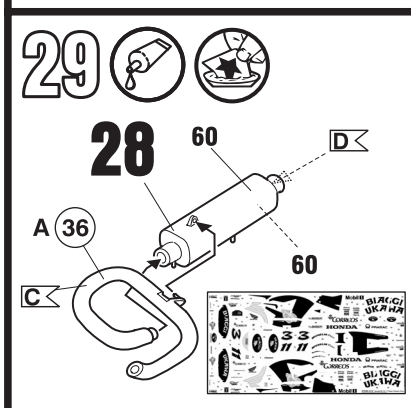
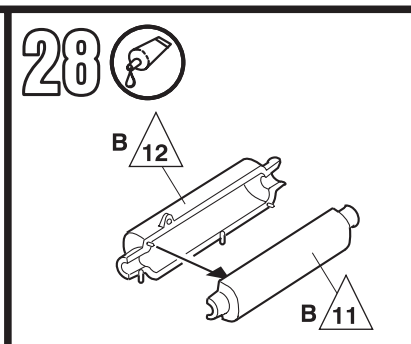
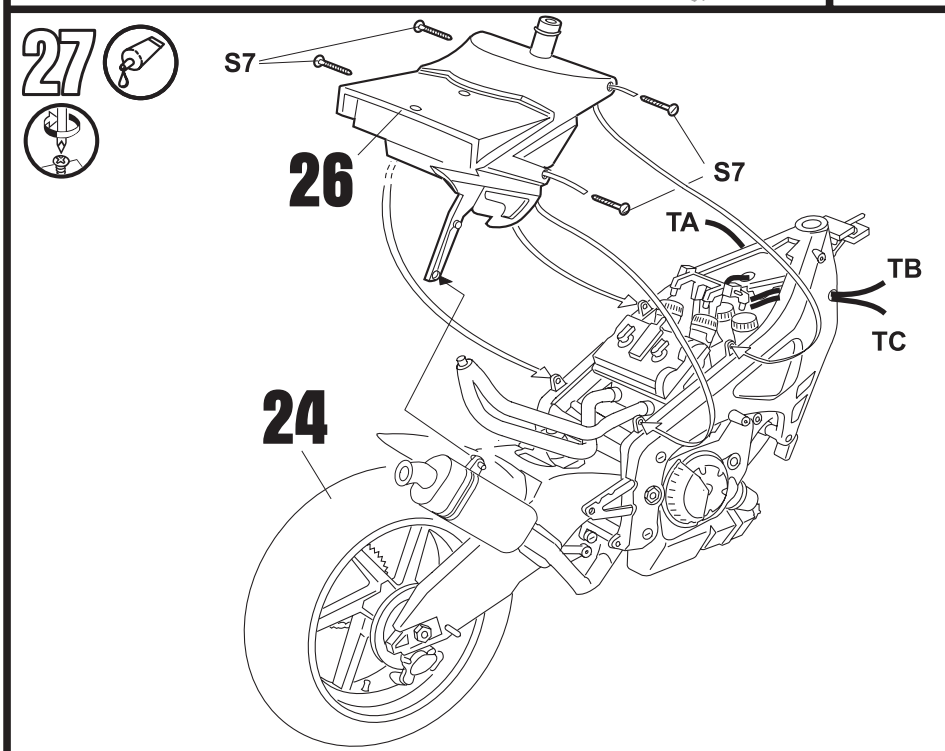
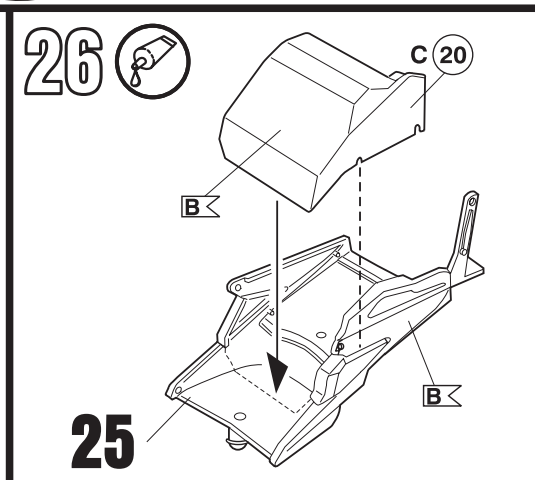
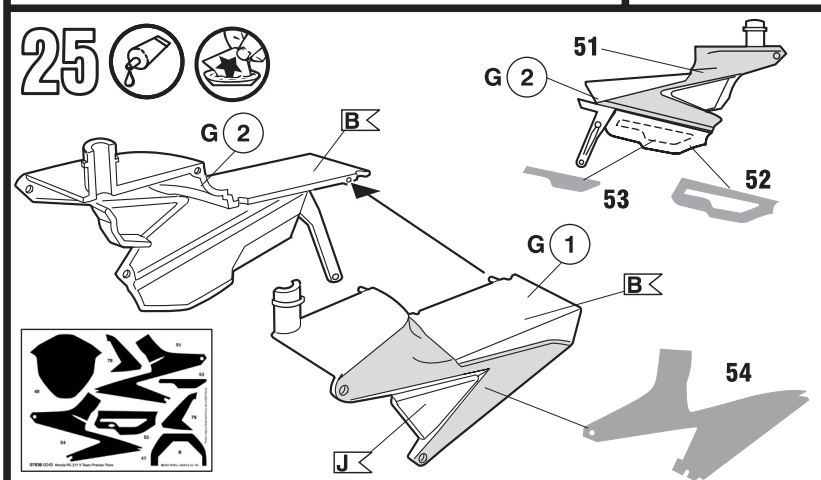
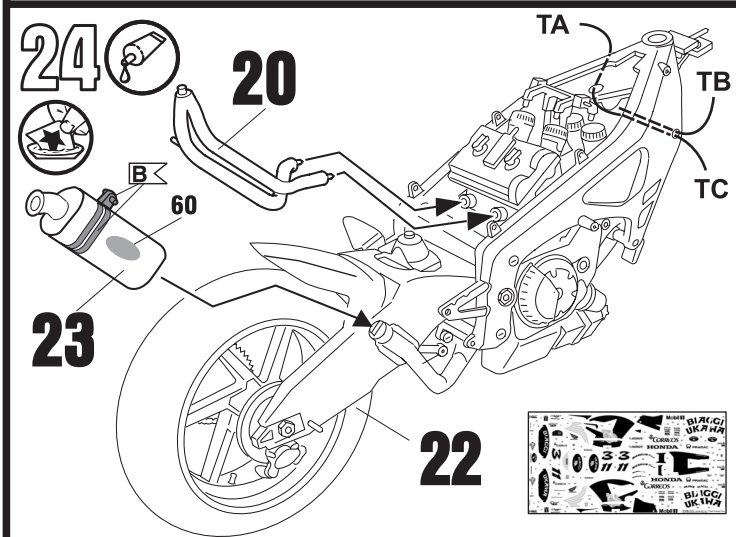
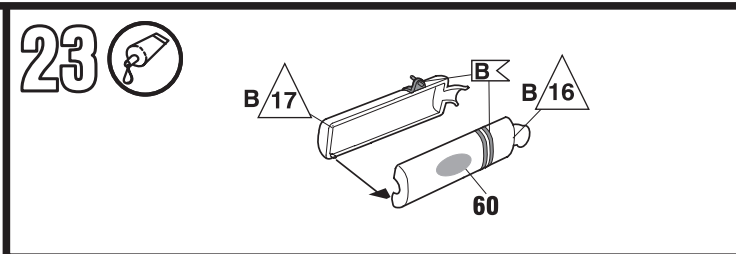
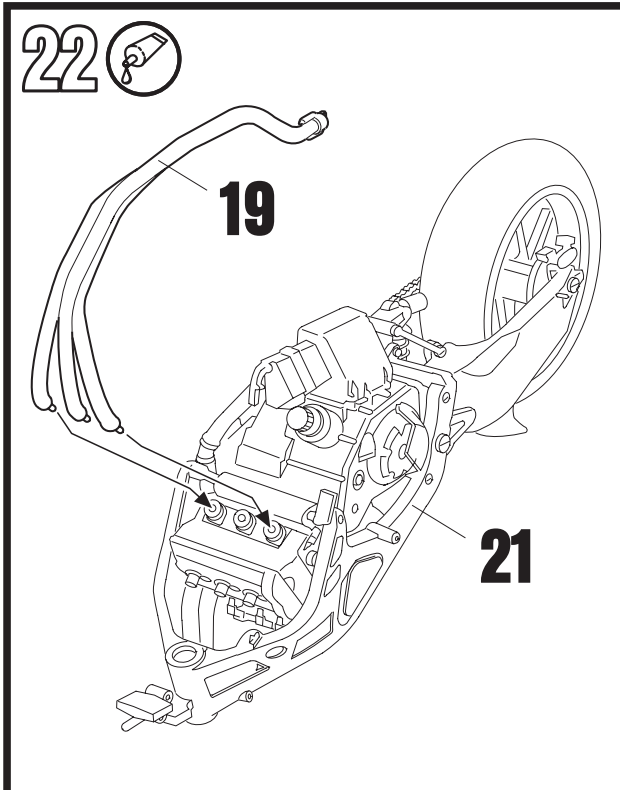




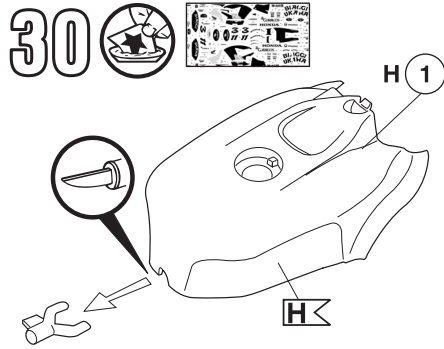
07936



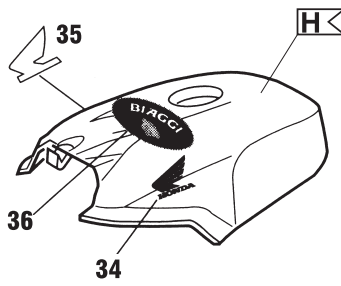




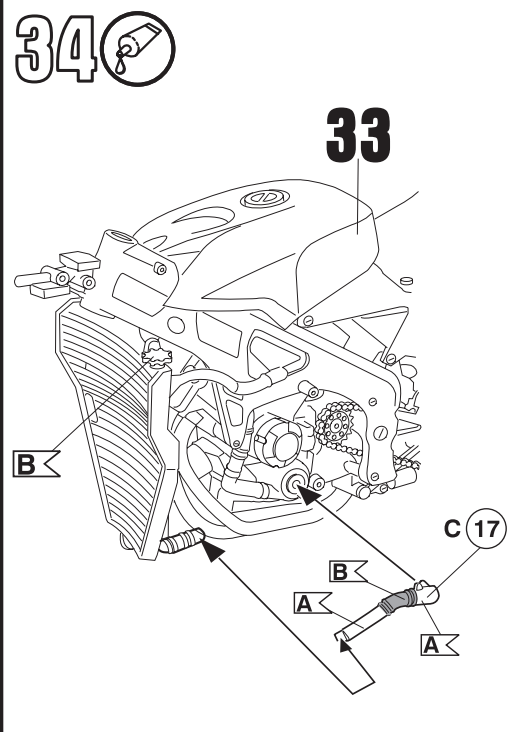
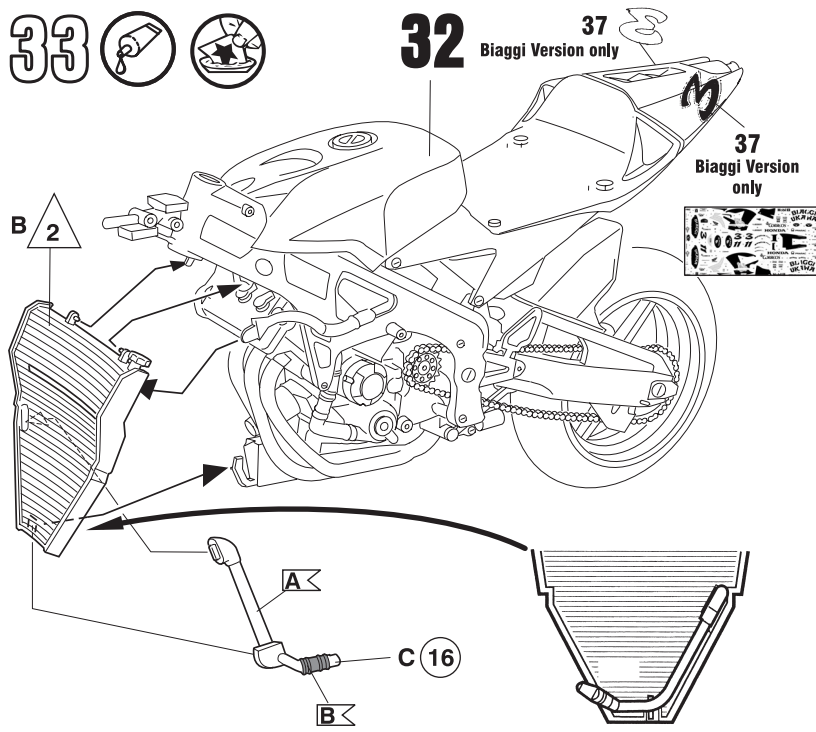
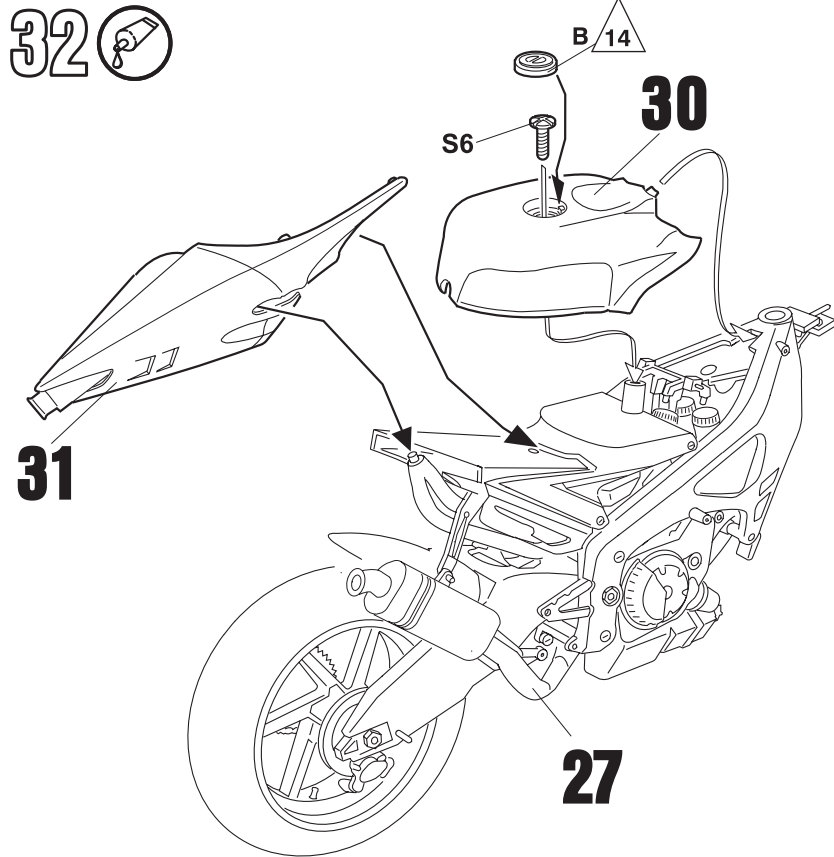
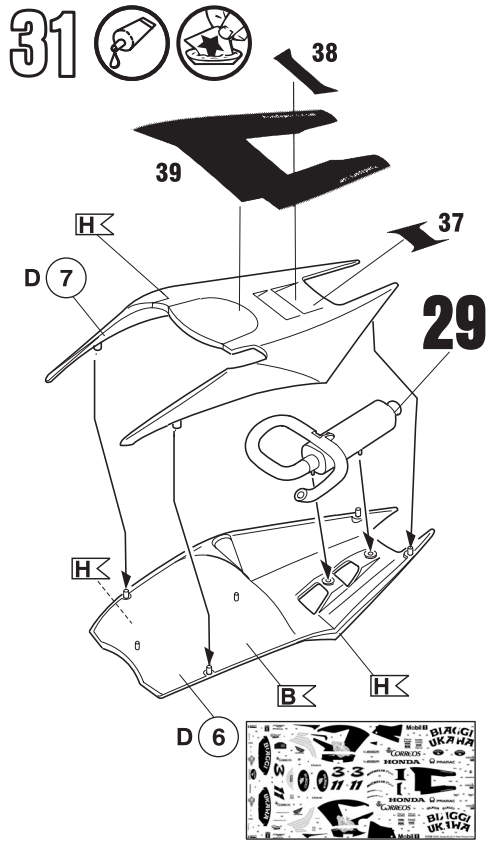
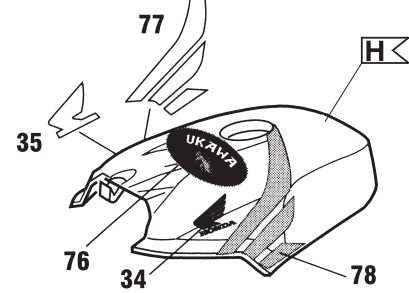
07936

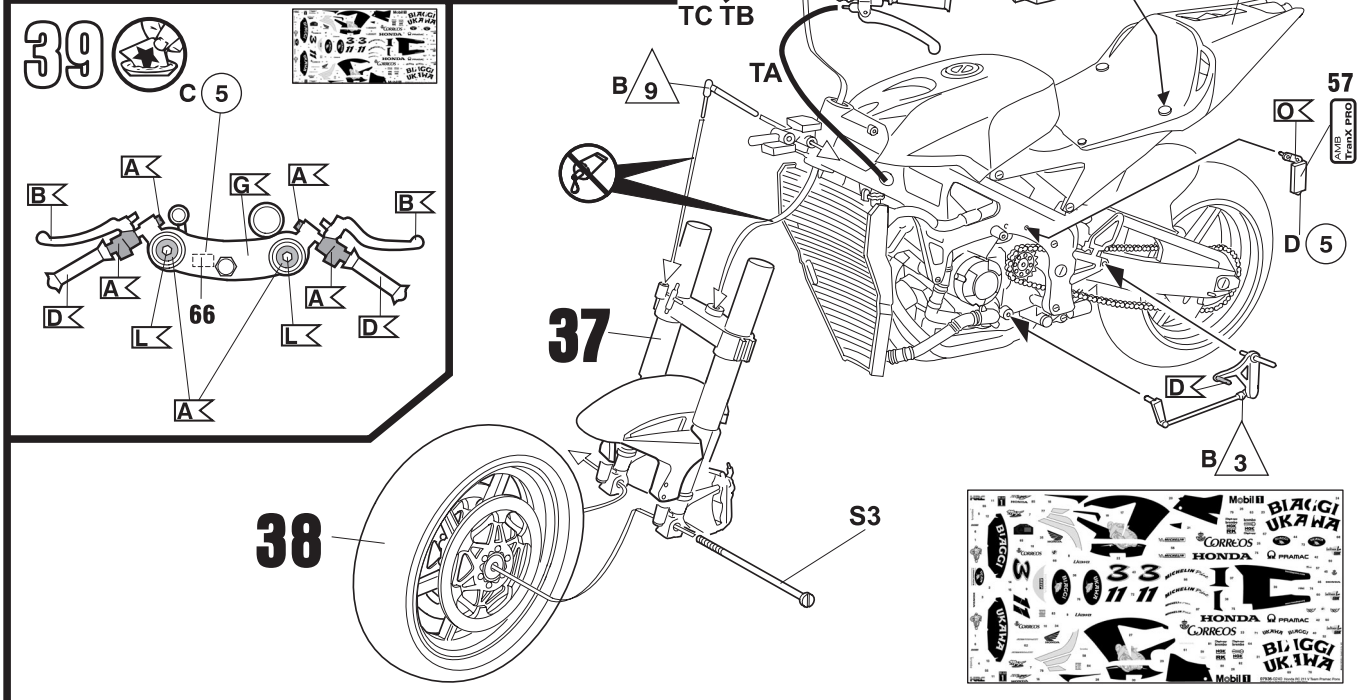
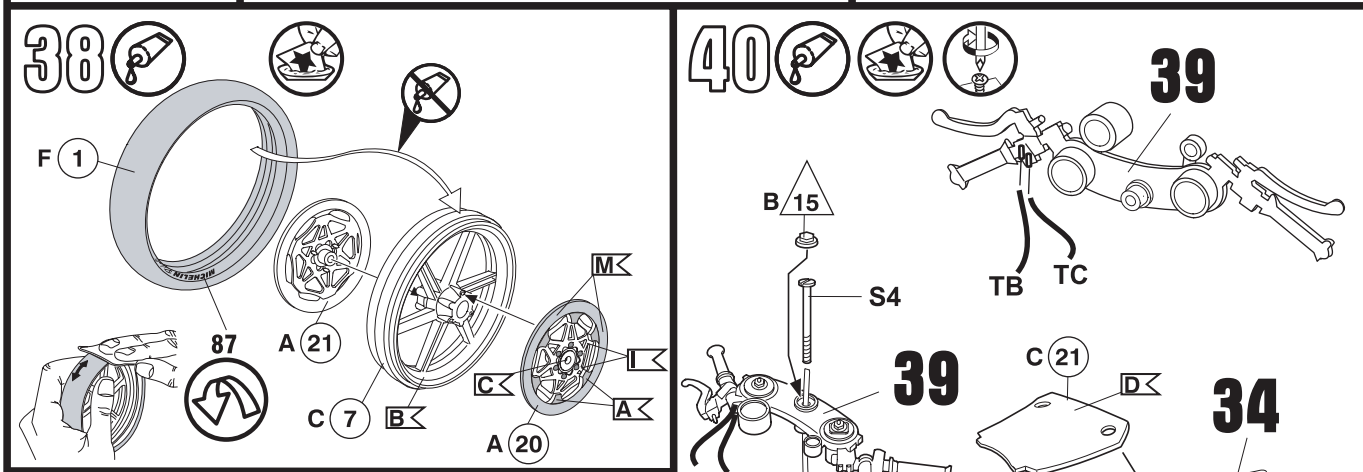
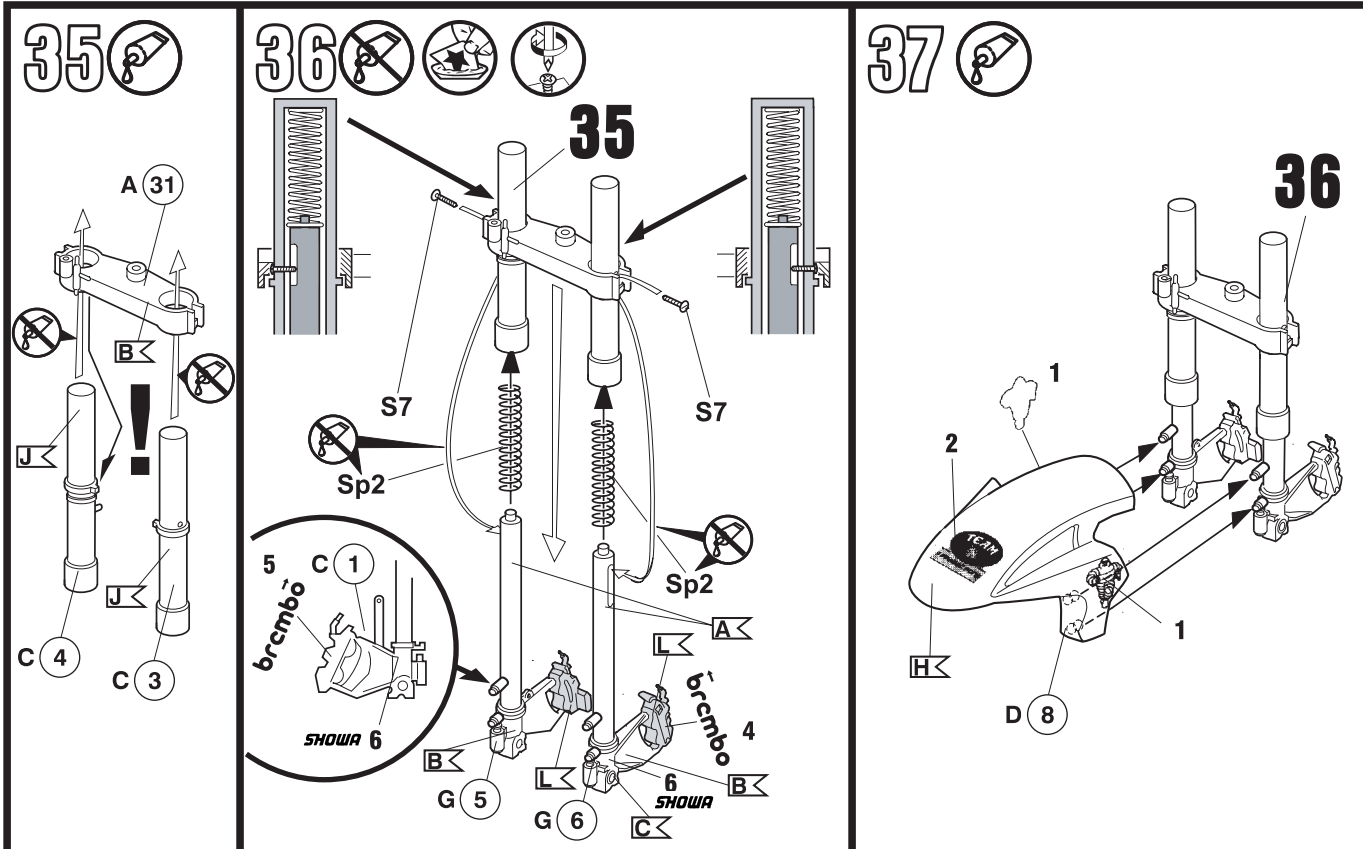


**Biaggi Version**

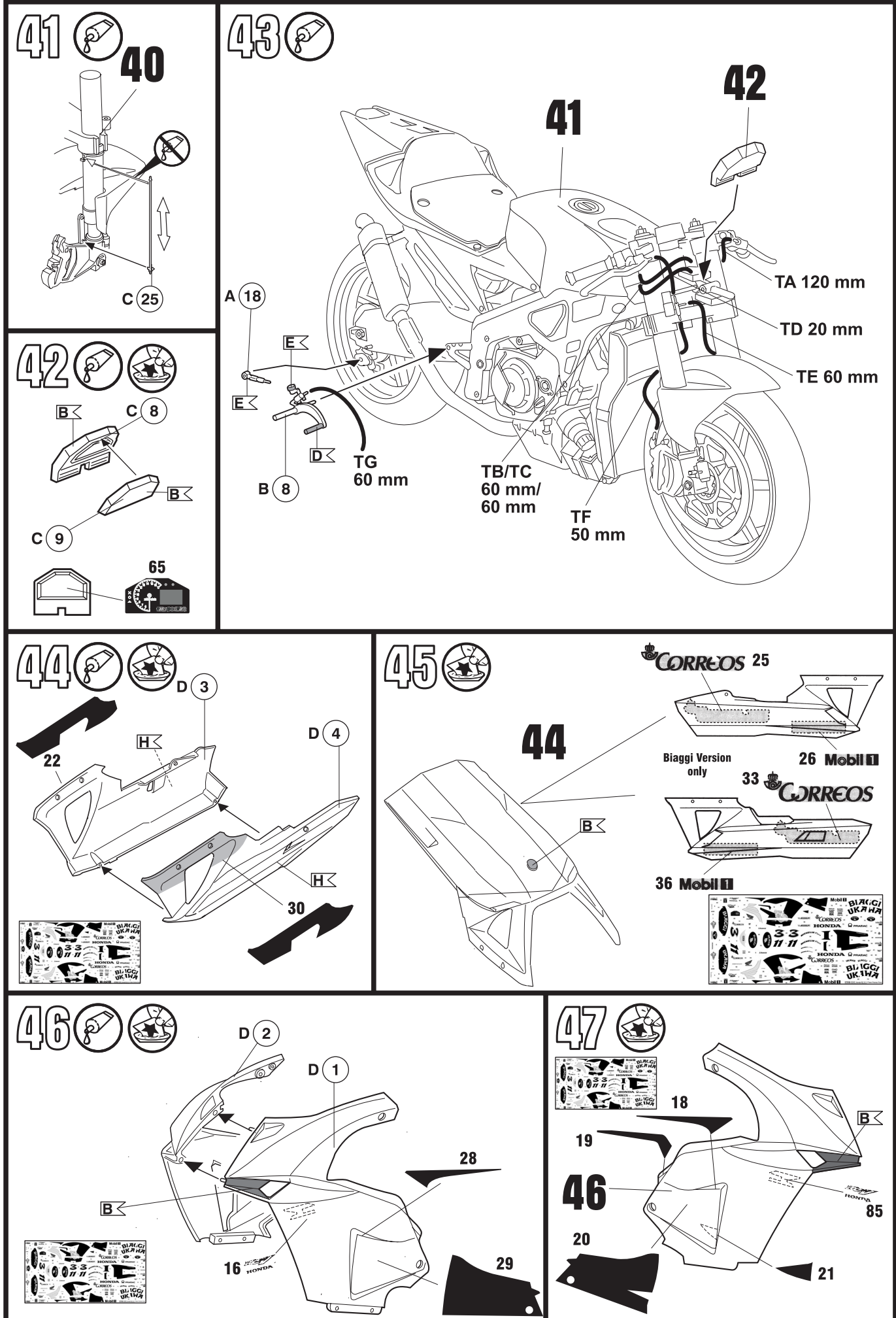


**Ukawa Version**

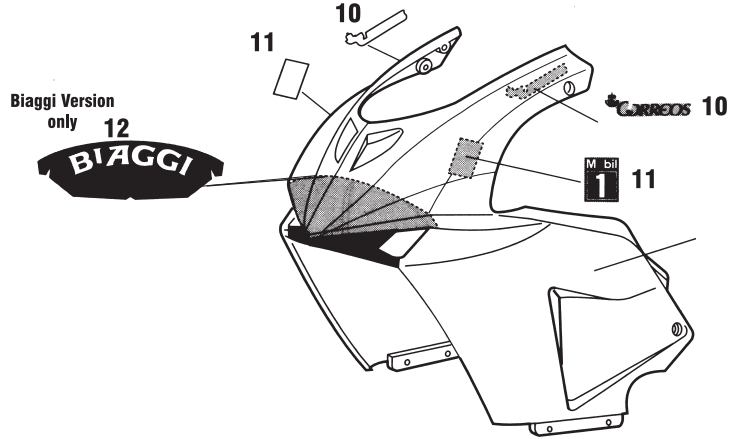
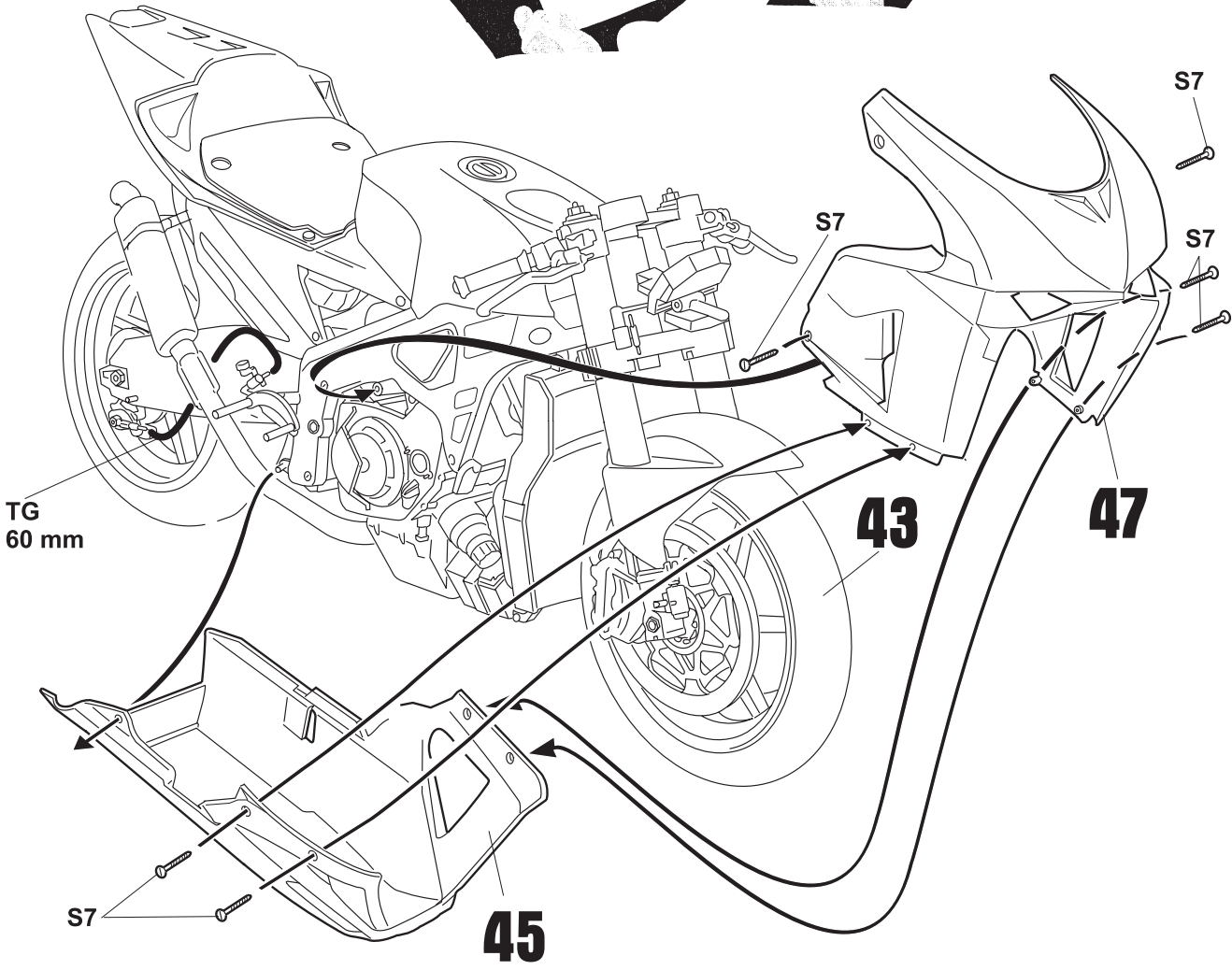
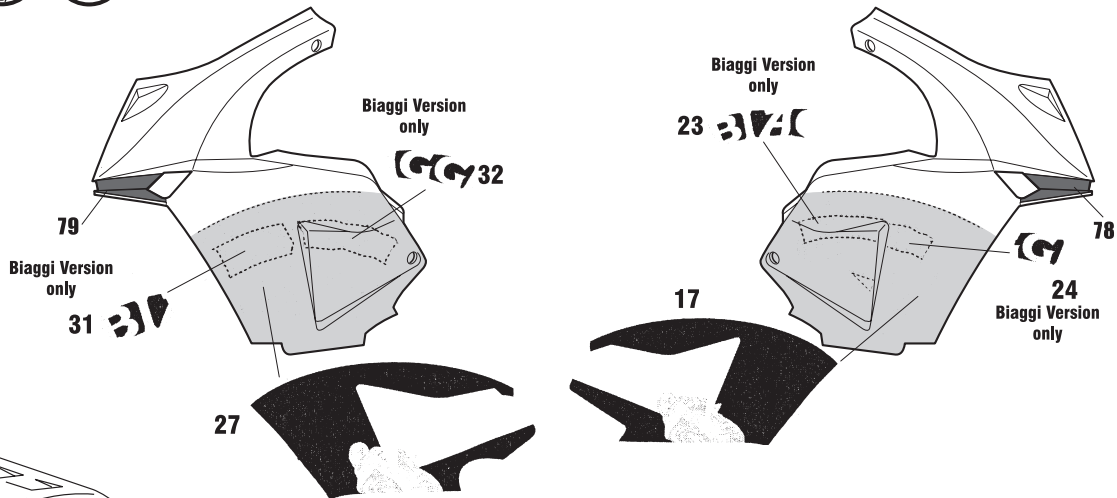
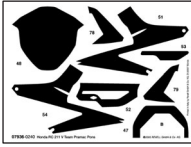




07936



48



07936

